**【早安日語】第61講（第11課）（**

【會話】

會社で

孫君:課長 來週の水曜日に姉の結婚式が あるんですが ~~~~~

課長:それは出席しなければいけないね じゃ 孫君 來週の水曜日は會社にこなくてもいいよ。

孫君:すみません ありがとうございます。

課長:孫君 仕事のほうは 大丈夫か。

孫君:はい、今週中にしてしまいます。あとは田中にお願いしたいんですが~~~

課長:田中君は忙しいから、無理だろう。鈴木君に きいて みなさい。

孫君:はい、そうします。

在公司

孫君:科長，下周的星期三是我妹妹的結婚典禮........。

課長:那樣的話一定要出席啊，那麼孫君下周星期三不用來公司也行。

孫君:真是不好意思，謝謝。

課長:孫君的工作沒問題吧。

孫君:是，在這周裡完成它。其它的事還要拜託田中不過..........。

課長:田中他很忙，不太可能吧。問問鈴木君吧。

孫君:是，我去問問。

【文法解釋】

1:てみる

薬を飲んで　みましたが、まだ　病気は　治ていません。

我已經試著吃藥了，但是病還沒有好。

飲んでみる。補助動詞 表示吃吃看

2:のに

卻~~ 具然~~~

寒くないのに　風邪を引いて　しまいました。

明明就不冷，卻感冒了。

3：てしまう

1）表示完了，  
2）表示一種不希望的，不期待的結果，或者是一種遺憾的心情。

妹は　ケーキーを　全部　食べて　しまいました。

4：~~~ないで　ください。

請不要~~~。

雨ですから　窓を開けないで　ください。

5：~~~~なくても　いいです。

~~~~也可以不用。

あしたは　休みですから、早く　起きなくても　いいです。

6：~~~~~なければ　いけません。

~~~不可以。  
日曜日も　會社へ　來なければ　いけません。

7：なければ　なりません。

必須~~~

これからも　続けて　薬を　飲まなければ　なりません。

なければ　なりません跟なければ　いけません都是雙重否定

なければ　いけません 特別性 主觀性。  
なければ　なりません比較客觀性，公認的必須的一個行為。

8：~~ほうが　いいです。

這樣，比較好。

動詞未然性 + ないほうが　いい 婉轉的建議對方，不要如何。  
動詞連用形 + たほうがいい 比較婉轉的說法 。。。比較好。

【宿題】

聽錄音回答問題:

1：  
2：  
3：

A:木村さん もう 煙草をすわないて くださいね。

B:わかりました。これから止めます。でも お酒はやめなくでも いいでしょう？

A:ええ、少しは いいでしょう。それに 辛い物も 食べないほがいいです。

1:煙草をすわなければ なりません.  
2:お酒はやめなくでも いいです.  
3:辛い物を食べはいけません .

１、タバコを止めなければなりません  
２、酒  
３、からいもの

**【早安日語】62講（第12課）（**

皆さん、おはようございます！大家好，歡迎來到《早安日語》節目。ZJ上周因為在忙畢業的事，所以找graceif代班了。天氣慢慢熱起來了，世界盃也越來越緊張起來了，大家在學習、看球之餘千萬要注意休息哦！さあ、始めましょう！今天的音頻前18分鐘都是11課的複習，第18分35秒開始聽歌《茨木の海》（いばらぎのうみ“荊棘海”），之後是過一遍新課文的單詞。所以今天這節課內容很少，大家可要保質保量哦！

【單詞熱身】

０１、夢　[ゆめ]（名）夢;夢想。

０２、こと（名）這裡指的是形式名詞。對於形式名詞，在今後的學習中需要我們注意積累。

０３、時々 [ときどき]（名·副）常常。

０４、後輩 [こうはい]（名）晚輩。

０５、作る　[つくる]（他五）做。

０６、寫真 [しゃしん]（名）照片。

０７、撮る [とる]（他五）拍攝。

０８、卒業 [そつぎょう]（名·自サ）畢業。

０９、禦婆さん[おばあさん]（名）老奶奶。

１０、金持ち[かねもち]（名）有錢的人，富人。

１１、趣味　[しゅみ]（名）興趣，愛好。

１２、切手　[きって]（名）郵票。

１３、集める[あつめる]（他下一）收集。

１４、特技　[とくぎ]（名）特別技能。

１５、話す　[はなす]（他五）說，談。

１６、箸[はし]（名）筷子。

１７、奧さん[おくさん]（名·代）太太，夫人。

１８、黒い[くろい]（形）黑色的。

１９、エプロン（外）圍裙。

２０、出張[しゅっちょう]（名·自サ）出差。

２１、釣る[つる]（他五）釣魚。魚を釣ります。（釣魚）

２２、電気 [でんき]（名）電，電燈。

２３、消す[けす]（他五）熄滅；關閉；消除。電気を消します（關燈）。

２４、泳ぐ[およぐ]（自五）游泳。

２５、體操[たいそう]（名）體操。

２６、予習[よしゅう]（名·他サ）預習。

２７、見舞い[みまい]（名）慰問，問候，探望。病気見舞い（探病）

２８、だから（接續）因為，所以。

２９、淒い[すごい]（形）了不起。

３０、所で[ところで]（接續）可是。

３１、女性[じょせい]（名）女性，婦女。

３２、優しい[やさしい]（形）溫和，和善；親切，慈祥。

【課後練習】

１、先回答ZJ一個問題，就是課文中提到的：あなたの夢は何ですか。

２、對今天新課出現的單詞進行理解、然後慢慢消化，也可以在學習後面幾課內容時結合例句反復背誦，反復記憶。

３、好了，今天就到這裡吧。每天學習一點，每天進步一點，學貴堅持嘛！完成今天的任務後就好好去享受週末吧！

**【早安日語】第63講(第12課)（**

皆さん、おはよう!　 清水琳子です。 [45](http://bulo.hjenglish.com/menu/morningjp/)

今天我們主要學習連體修飾的用法。では、始めましょう！em22

【単語】  
  
０１、夢　[ゆめ]（名）夢;夢想。  
０２、こと（名）事情。這裡指的是形式名詞，有時並不譯出任何意思，但在語氣上又少不掉它。  
０３、時々 [ときどき]（名·副）常常，有時。  
０４、後輩 [こうはい]（名）晚輩。相對的是“先輩”。  
０５、作る　[つくる]（他五）做。它的意思很多，例：センテンスを作る（造句）；ケーキを作る（做蛋糕）。我們要根據前面的受格來決定動詞的意義。  
０６、寫真 [しゃしん]（名）照片。  
０７、撮る [とる]（他五）拍攝。寫真を撮る：拍照。　  
０８、卒業 [そつぎょう]（名·自サ）畢業。  
０９、禦婆さん[おばあさん]（名）老奶奶。也有人用おばあちゃん，雖然比較親切，但是さん的比較次一等的用法。自己對外人說到自己的祖母時用謙稱“祖母（そぼ）”。  
１０、金持ち[かねもち]（名）有錢的人，富人。お金持ち和お金持ちさん也是這個意思。  
１１、趣味　[しゅみ]（名）興趣，愛好。  
１２、切手　[きって]（名）郵票。  
１３、集める[あつめる]（他下一）收集。  
１４、特技　[とくぎ]（名）特別的技能，特別的技巧。  
１５、話す　[はなす]（他五）說，講。  
１６、箸[はし]（名）筷子。平常我們多半會加個お接頭語，お箸。  
１７、奧さん[おくさん]（名·代）太太的敬稱。當說自己的太太時用“家內”。鄰居的太太可以用“隣の奧さん”。  
１８、黒い[くろい]（形）黑色的。  
１９、エプロン（外）圍裙。在母親節時，會有小孩送給媽媽圍裙。  
２０、出張[しゅっちょう]（名·自サ）出差。  
２１、釣る[つる]（他五）釣魚。魚を釣ります。（釣魚）  
２２、電気 [でんき]（名）電，電燈。電気を點けます（開燈）。  
２３、消す[けす]（他五）熄滅；關閉；消除。電気を消します（關燈）；黒板を消します（擦黑板）。  
２４、泳ぐ[およぐ]（自五）游泳。也可以用“水泳（すいえい）”。  
２５、體操[たいそう]（名）體操。  
２６、予習[よしゅう]（名·他サ）預習。  
２７、見舞い[みまい]（名）慰問，問候，探望。病気見舞い（探病）。分季節“暑中見舞い”，日本人有這個習慣，天氣很熱時寫名信片慰問。  
２８、だから（接續）因此，所以。ですから是敬體的用法。  
２９、淒い[すごい]（形）了不起。  
３０、所で[ところで]（接續）可是。轉換話題，話說什麼什麼。  
３１、女性[じょせい]（名）女性，婦女。  
３２、優しい[やさしい]（形）溫和，和善；親切，慈祥。

【文型】

1.　私は　寢る前に　お風呂に　入ります。  
2.　明日　日本へ　行く人は　小林さんです。  
3.　あの　めがねを　かけている人は　誰ですか。  
4.　あそこで　新聞を読んでいるのは　田中さんです。  
5.　毎日　練習する人は　すぐ　上手になります。  
6.　私の夢は　世界各地を　旅行することです。  
7.　私は　日本語で　手紙を　書くことが　できます。  
8.　私は　歌を　歌うことが　好きです。  
9.　私は　時々　學校に　遅れることが　あります。

【文型解說】

1.　私は　寢る前に　お風呂に　入ります。我就寢之前洗澡。  
       寢る：連體形，修飾名詞“前”。

2.　明日　日本へ　行く人は　小林さんです。明天要去日本的人是小林。  
       明日　日本へ　行く：當作連體修飾，修飾後面的“人”。  
       如果說我明天要去日本，那應該用“私　明日　日本へ　行きます”。可以看出這裡的主題是“私”，而文中的主題是“明日　日本へ　行く人”（明天要去日本的人），後面的說明是名詞形的。

3.　あの　眼鏡を　かけている人は　誰ですか。那個戴了眼鏡的人是誰？  
       あの　眼鏡を　かけている：也是連體修飾，修飾後面的“人”。如果去掉“眼鏡を　かけている”就變成“あの人は　誰ですか”那個人是誰？ている表現狀。大家可以參照第二個文型，再看一個連體修飾的用法。

4.　あそこで　新聞を読んでいるのは　田中さんです。在那裡看報紙的人是田中先生。  
       で：表場所。新聞を読んでいる：看報紙。　  
       一般的話應該說“あそこで　新聞を読んでいる人”，但這裡“人”不用，代換進去的是“の”。這裡的“の”就是形式名詞，而不是助詞了。

今天的作業：  
翻譯下面的句子，要用到連體修飾哦。

1.  今天要回中國的人是誰？

2.  那個在看書的人是田中。

1. 今日　中國に　帰る人は　誰ですか。

2. あの　本を読んでいる人は　田中さんです。

①今日中國に帰る人は誰ですか。  
②あの本を読んでいる人は田中です。

今日は中國へ帰るのは誰ですか？

あの本を読んでいる人は田中です。

正しいですか？教えていただけませんか？

1. 今天要回中國的人是誰？

今日中國へ帰る人は誰ですか  
2. 那個在看書的人是田中。  
あの本を読んでいる人は田中です

**早安日語第64講（第12課）（已獎勵）**

皆さん、今朝３時のアルゼンチンとメキシコの試合は見ましたか？  
私は徹夜して見ました。いい勝負でしたよ。  
メキシコは最後に失敗して、ちょっと惜しかったけど、  
強いと思います。  
皆さんはどう思いますか。

さて、今日の日本語の勉強を早速始めましょうか

5. 毎日　練習する人はすぐ上手になります。  
　上手　　な形容詞 　  
　連用形　だ、で、に、  
　　すぐ、 立刻馬上。

6.　私の夢は　世界各地を　旅行することです。  
夢は＋名詞です。  
夢は＋動詞+ことです。  
こと形式名詞。名詞化

7.　私は　日本語で　手紙を　書くことが　できます。  
名詞+できます。  
動詞+こと形式名詞+できます 會，能夠做到什麼。  
手 紙を　書く+こと形式名詞  
日 本語ができます。  
英語ができます。  
テニスができます。  
運転ができます。  
私は日本語で歌を歌うことができます。

8.　私は　歌を　歌うことが　好きです。  
　　すき、嫌いの対象は「が」で連続する。  
　　私は日本語が好きです。  
　　歌を　歌う動作＋こと＝名詞化  
9.　私は　時々　學校に　遅れることが　あります。  
　　ことが　あります  
　　無生命的有無存在用あります  
例：お金があります。機があります。テープレコードがあります。

時々＋ことが　あります 有時候。。。發生。  
時々＋動詞基本形＋ことが　あります。  
私は時々日本へ行くことがあります。  
　　  
経験：　動詞過去形＋ことがあります。

刺身を食べたことがあります。我曾經吃過省魚片。  
日本へ行ったことがあります。  
あの人にあったことがあります。

【文型】

1.　私は　寢る前に　お風呂に　入ります。  
2.　明日　日本へ　行く人は　小林さんです。  
3.　あの　めがねを　かけている人は　誰ですか。  
4.　あそこで　新聞を読んでいるのは　田中さんです。  
5.　毎日　練習する人は　すぐ　上手になります。  
6.　私の夢は　世界各地を　旅行することです。  
7.　私は　日本語で　手紙を　書くことが　できます。  
8.　私は　歌を　歌うことが　好きです。  
9.　私は　時々　學校に　遅れることが　あります。

【練習】  
一  
１、 學校に行く前に、ご飯を食べます。在去學校之前，吃早餐。  
動詞基本形＋前に、＋もう一つの動作。在做。。。之前，做什麼  
動詞連用形＋て形＋から、＋もう一つの動作。在做。。。之後，作什麼。  
　　ご飯を食べてから、學校に行きます。

２、寢る前に、歯を磨きます。  
　　歯を磨いてから、寢ます。  
３、歌を歌う前に、お茶を飲みます。  
　　お茶を飲んでから、歌を歌います。  
４、料理をする前に、手を洗います。  
　　手を洗ってから、料理をします。  
　  
前後の二つの動作  
　。。。をしてから、。。。をする。  
　。。。。をする前に、。。。。をする。

５、日本へ行く前に、日本語を勉強します。  
日本語を勉強してから、日本へ行きます。

二  
１、 アメリカへ行く人は後輩です。  
　　後輩：學弟妹。  
２、毎日料理を作る人は母です。  
３、料理を作る做菜做飯。  
４、今晩寫真を撮る人は先輩です。  
寫真を撮る　拍照片.  
５、 來年學校を卒業する人は鈴木さんです。  
　　學校を卒業する 畢業.  
６、朝早く起きる人はおばあさんです。

三、  
１、あそこで新聞を読んでいる方は田中さんです。  
　　新聞を読む　　讀報紙  
２、 あそこでコーヒーを飲んでいる方は先生です。  
　　コーヒーを飲む  
３、あそこでタバコを吸っている方は高さんです。  
　　タバコを吸う  
４、あそこで林さんと話している方は鈴木さんです。  
　　林さんと話す跟小林說話.  
５、あそこでテレビを見ている方は、伊藤さんです。

【日本のいろいろ】

かさ、傘

あいあいがさ。或いは、あいがさ。  
共撐一把傘.男女共撐.情人傘.

落書き　らくがき 塗鴉

四：  
例、あなたの夢は何ですか　世界各地を旅行する  
　　　私の夢は世界各地を旅行することです。

１、あなたの夢は何ですか　　　お金持ちになる。  
２、あなたの趣味は何ですか　　切手を集める  
３、あなたの特技は何ですか　　料理を作る

私の夢はお金持ちになることです。  
私の趣味は切手を集めることです。  
私の特技は料理を作ることです

**【早安日語】第65講(第12課)（已獎勵）**

【練習】  
五、  
例：あなたが何をすることができますか。（英語を話す）  
　　英語を話す→英語を話すことができます。

あなたが何をすることができますか。  
1.漢字を読む  
2.箸でご飯を食べる  
3.日本語で電話をかける  
4.英語で手紙を書く

六、  
例：田中さんはどなたですか。（眼鏡をかける）  
　　眼鏡をかける→あの眼鏡をかけている方です。  
  
1.鈴木先生はどなたですか。（赤いネクタイをする）  
2.胡さんはどなたですか。（白いシャツを著る）  
3.先生の奧さんはどなたですか。（黒いエプロンをする）

七、  
父は時々會議に遅れることがあります。  
父は時々出張することがあります。  
父は時々料理を作ることがあります。  
父は時々日本へ行くことがあります。

八、  
例：あなたは何をすることが好きですか。（本を読む）  
　　本を読む→私は本を読む ことが好きです。

あなたは何をすることが好きですか。  
1.音楽を聴く  
2.映畫を見る  
3.魚を釣る  
4.散歩をする

九、  
例：ご飯を食べる　手を洗う  
　　→ご飯を食べる前に、手を洗ってください。　  
　　  
1.寢る　電気を消す  
2.泳ぐ　體操をする  
3.學校へ行く　予習する  
4.お見舞えに行く　花を買う

十、  
例：あの眼鏡をかけている人は田中さんです。　  
　　→あの眼鏡をかけているのは田中さんです。

1.赤いネクタイしている人は鈴木さんです。  
2.白いシャツを著ている人は胡さんです。  
3.黒いエプロンをしている人はどなたですか。

【會話】

-山田さんの夢は何ですか。  
山田先生您的夢想是什麼？

-世界各地を旅行することです。だから、毎日寢る前に、英語を勉強しています。  
去世界各地旅行。因此，每天睡覺前都學習英語。

-ワー、すごいですね。ところで、山田さんはどんな女性が好きですか。  
哇！好厲害呢。那麼，山田先生喜歡什麼樣的女性呢？

-綺麗で、やさしい女性が好きです。  
我喜歡漂亮又溫柔的女性。

【慣用語】

「～（基本型）ことがある」有時候會發生的事情  
私は時々學校に遅れることがあります。

「～たことがあります」曾經，有過。。。  
日本へ行ったことがあります。  
學校に遅れたことがあります。  
あの人と話したことがあります。  
日本語を習ったことがあります。

五、  
漢字を読むことができます。  
箸でご飯を食べることができます。  
日本語で電話をかけることができます。  
英語で手紙を書くことができます。

六、  
赤いネクタイをしている方です。  
白いシャツを著ている方です。  
黒いエプロンしている方です。

八、  
私は音楽を聴くことが好きです。  
私は映畫を見ることが好きです。  
私は魚を釣ることが好きです。  
私は散歩をすることが好きです。

九、  
寢る前に、電気を消してください。  
泳ぐ前に、體操をしてください。  
學校へ行く前に、予習してください。  
お見舞えに行く前に、花を買って下さい。

十、  
赤いネクタイしているのは鈴木さんです。  
白いシャツを著ているのは胡さんです。  
黒いエプロンをしているのはどなたですか。

**【早安日語】第66講 第十三課（已獎勵）**

第十二課

【単語】  
  
０１、夢　[ゆめ]（名）夢;夢想。  
０２、こと（名）事情。這裡指的是形式名詞，有時並不譯出任何意思，但在語氣上又少不掉它。  
０３、時々 [ときどき]（名·副）常常，有時。  
０４、後輩 [こうはい]（名）晚輩。相對的是“先輩”。  
０５、作る　[つくる]（他五）做。它的意思很多，例：センテンスを作る（造句）；ケーキを作る（做蛋糕）。我們要根據前面的受格來決定動詞的意義。  
０６、寫真 [しゃしん]（名）照片。  
０７、撮る [とる]（他五）拍攝。寫真を撮る：拍照。　  
０８、卒業 [そつぎょう]（名·自サ）畢業。  
０９、禦婆さん[おばあさん]（名）老奶奶。也有人用おばあちゃん，雖然比較親切，但是さん的比較次一等的用法。自己對外人說到自己的祖母時用謙稱“祖母（そぼ）”。  
１０、金持ち[かねもち]（名）有錢的人，富人。お金持ち和お金持ちさん也是這個意思。  
１１、趣味　[しゅみ]（名）興趣，愛好。  
１２、切手　[きって]（名）郵票。  
１３、集める[あつめる]（他下一）收集。  
１４、特技　[とくぎ]（名）特別的技能，特別的技巧。  
１５、話す　[はなす]（他五）說，講。  
１６、箸[はし]（名）筷子。平常我們多半會加個お接頭語，お箸。  
１７、奧さん[おくさん]（名·代）太太的敬稱。當說自己的太太時用“家內”。鄰居的太太可以用“隣の奧さん”。  
１８、黒い[くろい]（形）黑色的。  
１９、エプロン（外）圍裙。在母親節時，會有小孩送給媽媽圍裙。  
２０、出張[しゅっちょう]（名·自サ）出差。  
２１、釣る[つる]（他五）釣魚。魚を釣ります。（釣魚）  
２２、電気 [でんき]（名）電，電燈。電気を點けます（開燈）。  
２３、消す[けす]（他五）熄滅；關閉；消除。電気を消します（關燈）；黒板を消します（擦黑板）。  
２４、泳ぐ[およぐ]（自五）游泳。也可以用“水泳（すいえい）”。  
２５、體操[たいそう]（名）體操。  
２６、予習[よしゅう]（名·他サ）預習。  
２７、見舞い[みまい]（名）慰問，問候，探望。病気見舞い（探病）。分季節“暑中見舞い”，日本人有這個習慣，天氣很熱時寫名信片慰問。  
２８、だから（接續）因此，所以。ですから是敬體的用法。  
２９、淒い[すごい]（形）了不起。  
３０、所で[ところで]（接續）可是。轉換話題，話說什麼什麼。  
３１、女性[じょせい]（名）女性，婦女。  
３２、優しい[やさしい]（形）溫和，和善；親切，慈祥。

【文型】

1.　私は　寢る前に　お風呂に　入ります。  
2.　明日　日本へ　行く人は　小林さんです。  
3.　あの　めがねを　かけている人は　誰ですか。  
4.　あそこで　新聞を読んでいるのは　田中さんです。  
5.　毎日　練習する人は　すぐ　上手になります。  
6.　私の夢は　世界各地を　旅行することです。  
7.　私は　日本語で　手紙を　書くことが　できます。  
8.　私は　歌を　歌うことが　好きです。  
9.　私は　時々　學校に　遅れることが　あります。

【會話】

-山田さんの夢は何ですか。  
山田先生您的夢想是什麼？

-世界各地を旅行することです。だから、毎日寢る前に、英語を勉強しています。  
去世界各地旅行。因此，每天睡覺前都學習英語。

-ワー、すごいですね。ところで、山田さんはどんな女性が好きですか。  
哇！好厲害呢。那麼，山田先生喜歡什麼樣的女性呢？

-綺麗で、やさしい女性が好きです。  
我喜歡漂亮又溫柔的女性。

下面我們進入第十三課的學習.  
  
【単語】  
  
住む：居住，住在。。是一個狀態，所以會說：ています。  
你住在哪裡？我住在臺北：どこに住んでいますか。私は臺北に住んでいます。  
  
描く：絵を描く：　畫畫　絵を描きます　畫畫  
都會「とかい」：城市  
田舎「いなか」：鄉下　田舎に帰る　：回老家  
ずっと：副詞。句中表示持續狀態。ずっと雨です。如果用於比較的句子中，如  
都市比鄉下熱鬧。熱鬧得多。ずっと にぎやかです。  
捷運要比巴士快得多。ずっと 速いです。  
  
交通尖峰時刻：ラッシュ アワー  　也可以寫成 ラッシュ  
早い「はやい」：早。  
速い「はやい」：快，迅速  
去年「きょねん」：去年（發言中沒有長音）  
オープン：開張，開放。open可與する構成複合動詞。オープンします。

スクールバス　校車  
  
生まれる「うまれる」：生成，誕生。  
名詞形可以是：生まれ　臺灣出生的：私は臺灣生まれです。  
  
フランス：法國  
フランス語：法語  
フランス人：法國人  
  
アパート：公寓  
。。ゆき：接尾語（せつびご）開往哪裡，往哪裡去。漢字是 ～行き  
  
  
國産品：國產品  
ユーフォー：飛碟。  
生け花：插花  
習う「ならう」：學習 五段活用：習います　日本語を習います  
新幹線「しんかんせん」：新幹線  
日本酒「にほんしゅ」：日本酒  
お酒「おさけ」：日本清酒  
退院：出院  
ニュース：新聞。  
背「せ」「せい」個子。那個人個子很高。背が高い。背が低い。  
頭「あたま」：頭，頭腦，開頭。頭がいい。頭腦很好。  
フランス語：法語  
お兄さん：あに　的敬稱。あに是對外人稱呼自己的哥哥。お兄さん：稱別人的哥哥，或在家裡稱自己的哥哥。  
桃「もも」：桃子，桃樹，桃花。桃の花。  
お父さん：ちち的敬稱。對外人提起自己父親，要說ちち。  
お母さん：はは的敬稱。對外人提起自己母親，要說はは。  
壽司「すし」：壽司。  
幽霊「ゆうれい」：鬼魂，幽靈  
服「ふく」；衣服  
実験室「じっけんしつ」：實驗室  
化粧「けしょう」：化妝 化粧します  
落とす　意義廣泛 化粧を落とす：卸妝  
遠慮「えんりょ」：客氣。  
一番：最 副詞 一番いい：最好   
何でも　什麼都。何でもいいです。什麼都可以。  
  
今天的歌曲是:小田和正<さようなら>

【練習】

翻譯句子:我的夢想是去世界各地旅行.

僕の希望は世界各地へ旅行することです

僕の夢は世界各地を旅行することです

**【早安日語】第67講 (第13課)（已獎勵）**

[単語]

　　住む　（居住）

　　描く　（畫（圖））

　　都會　（都市； 城市）

　　田舎　（鄉下； 鄉村）

　　ずっと　（（比～）～得多； ～得很）

　　ラッシュアワー　（交通尖峰時間）

　　速い　（快速； 迅速）

　　去年　（去年）

　　オープン　（開張； 開放）

　　スクールバス　（校車）

　　生まれる　（產生； 出生）

　　フランス　（法國）

　　アパート　（公寓）

　　～行き　（往～）

　　國産品　 （國產品）

　　ユーフォー　 （幽浮； 飛碟）

　　生け花　 （插花）

　　習う　 （學習； 練習）

　　新幹線　 （新幹線）

　　日本酒　 （日本清酒）

　　退院　 （出院）

　　ニュース　 （新聞； 消息； 報導）

　　背　 （個子； 身高）

　　頭　 （頭； 頭腦； 腦筋）

　　フランス語　 （法語）

　　お兄さん　 （（尊稱） 哥哥； 令兄）

　　桃　 （桃子； 桃樹）

　　お父さん　 （（尊稱） 爸爸； 父親； 令尊）

　　お母さん　 （（尊稱） 媽媽； 母親； 令堂）

　　すし　 （壽司）

　　幽霊　 （幽靈； 鬼魂）

　　服　 （衣服）

　　実験室　 （實驗室）

　　化粧　 （化妝）

　　落とす　 （弄掉； 去掉）

　　遠慮　 （客氣； 客套）

　　一番　 （最）

　　何でも　（什麼都～）

　　[文型]

　　1. これは私が作ったケーキです。

　　2. 私の住んでいる寮はとても靜かです。

　　3. 田中さんはピカソの描いた絵を見たことがありますか。

　　4. 病気の時薬を飲んだほうがいいです。

　　5. 家へ帰った後、日本語を勉強します。

　　6. 都會は田舎よりずっとにぎやかです。

　　7. ラッシュアワーの時はバスよりも電車のほうが速いです。

　　[文型解說]

　　1. 這是我做的蛋糕。

　　作った修飾ケーキ。 在這個句子裡如果有主語的話， 修飾主語的助詞一定是が。

　　2. 我住的宿舍很安靜。

　　住んでいる修飾寮。這裡的助詞可以用の替換。

　　3. 田中小姐看過畢卡索畫的畫嗎？

　　ことがありますか　表示曾經做過什麼？

　　4. 生病時最好要吃藥。

　　～たほうがいいです　慣用句形， 表示建議對方如何做比較好， 是比較婉轉的說法。

　　～ないほうがいいです　建議對方不要怎麼樣比較好。

　　5. 回家之後就念日語。

　　～た＋後　慣用句形， 表示……之後。

　　6. 都市比鄉下要熱鬧得多。

　　より　表示比較。

　　7. 交通尖峰時段， 坐電車比公交車要快。

　　ほう　表示這一邊， 這一方面的意思。這一句是表示在二個比較之下， 某一樣事物要如何………。

　　[宿題]

　　請翻譯以下句子， 答案回復可見

　　1. 日本料理を食べたことがあります。

　　2. 病院へ行ったほうがいいです。

　　3. あまりお酒を飲まないほうがいいです。

1. 吃過日本菜  
2. 還是去醫院比較好  
3. 還是少喝酒的好

**【早安日語】第68講 (第13課)**

【単語】

1:住む　[すむ] 居住  
  
2:描く　[かく] 畫 圖   
  
3:都會　[とかい] 都市; 城市   
  
4:田舎　[いなか] 鄉下; 鄉村   
  
5:ずっと　 比～ ～得多; ～得很   
  
6:ラッシュアワー　 交通尖峰時間   
  
7:速い[はやい]　 快速; 迅速   
  
8:去年　[きょねん] 去年   
  
9:オープン　 開張; 開放   
  
10:スクールバス　 校車   
  
11:生まれる[うまれる]　 產生; 出生  
  
13:フランス　 法國

14:アパート　 公寓   
  
15:～行き　[ゆき] 往～

16:國産品　 [こくさんひん] 國產品

17:ユーフォー　 幽浮; 飛碟

18:生け花　 [いけばな] 插花

19:習う　[ならう]： 學習; 練習

20:新幹線　[しんかんせん] 新幹線   
  
21:日本酒　[にほんしゅ] 日本酒

22:退院　 [たいいん] 出院

23:ニュース：新聞

24:背　[せ] 個子; 身高

25:頭　[あたま] 頭; 頭腦; 腦筋

26:フランス語　 法語

27:お兄さん　 [おにいさん] 尊稱 哥哥; 令兄

28:桃　[もも] 桃子; 桃樹

29:お父さん　[おとうさん] 尊稱 爸爸; 父親; 令尊

30:お母さん　 [おかあさん] 尊稱 媽媽; 母親; 令堂   
  
31:壽司[すし]　 壽司

32:幽霊　[ゆうれい] 幽靈; 鬼魂

33:服　[ふく] 衣服

34:実験室　[じっけんしつ] 實驗室

35:化粧　[けしょう] 化妝

36:落とす　[おとす] 弄掉; 去掉

37:遠慮　[えんりょ] 客氣; 客套   
  
38:一番　 [いちばん] 最

39:何でも　 什麼都～

【文型】

1. これは私が作ったケーキです。

2. 私の住んでいる寮はとても靜かです。。

3. 田中さんはピカソの描いた絵を見たことがありますか。

4. 病気の時薬を飲んだほうがいいです。

5. 家へ帰った後、日本語を勉強します。

6. 都會は田舎よりずっとにぎやかです。

7. ラッシュアワーの時はバスよりも電車のほうが速いです。

【文型解說】

1. 這是我做的蛋糕。  
作った修飾ケーキ。 在這個句子裡如果有主語的話, 修飾主語的助詞一定是が。

2. 我住的宿舍很安靜。  
　 住んでいる修飾寮。這裡的助詞可以用の替換。

3. 田中小姐看過畢卡索畫的畫嗎?  
　 ことがありますか　表示曾經做過什麼?

4. 生病時最好要吃藥。  
　 ～たほうがいいです　慣用句形, 表示建議對方如何做比較好, 是比較婉轉的說法。  
　～ないほうがいいです　建議對方不要怎麼樣比較好。

5. 回家之後就念日語。  
　 ～た＋後　慣用句形, 表示……之後。

6. 都市比鄉下要熱鬧得多。  
　 より　表示比較。

7. 交通尖峰時段, 坐電車比公交車要快。  
　 ほう　表示這一邊, 這一方面的意思。這一句是表示在二個比較之下, 某一樣事物要如何…。

本課學習た形。  
動詞的た形 也就是動作的過去式 也就是說曾經做過的動作

た形是將て形的「て﹑で」分別改成「た﹑だ」就行了。

て形→ た形

Ⅰ類かいて→ かいた

のんで→ のんだ

Ⅱ類たべて→ たべた

Ⅲ類きて→ きた

して→ した

【練習】

例：こねは 日本で 買った 時計です。

1:こねは 去年 オープンした デパートです。

2:あれは 私が 乗った スクールバス です。

3:は 私が 生まれた 所です。

4:それは 私が 書いた 宿題です。

【宿題】

寫出以下單詞的た形：

1：書く   
2:行く   
3:泳ぐ  
4:飲む  
5:持つ  
6:買う  
7:消す  
8:食べる  
9:寢る  
10:見る  
11:降りる  
12:散歩する

1:かいた  
2:いった  
3:およいだ  
4:のんだ  
5:もった  
6:かった  
7:けした  
8:食べた  
9:寢た  
10:みた  
11:降りた  
12:散歩した

**【早安日語】69講（第13課）\*已獎勵**

皆さん、おはようございます！大家好，歡迎來到《早安日語》節目。世界盃今晚即將進入1/4決賽，各大高校也要展開新生入取工作，應屆畢業生們工作的工作，留學的留學，深造的深造。這個夏天註定是美好的。相信只要按著自己的目標行動，生活就會給我們帶來更多精彩！

【文型例句】

例：今、母が作っている料理はフランス料理です。（現在媽媽做的是法國菜。）

練習（二）：

1、私が住んでいるアパートは明るいです。（我住的公寓非常明亮。）  
  
2、今、私が乗っているバスは淡水行きです。（現在我乘的巴士是開往淡水的。）  
  
3、今、弟が履いている靴は國産品です。（現在弟弟穿的鞋子是國產品。）

4、今、先生が読んでいる新聞は朝日新聞です。(現在老師看的是朝日報紙。)

1146198498_195

例：日本へ行ったことがあります。（曾經去過日本。）  
　　  
練習（三）：

1、ユーフォーを見たことがあります。（曾經看過UFO。）

2、生け花を習ったことがあります。（曾經學過插花。）

3、新幹線に乗ったことがあります。（曾經搭乘過新幹線。）

4、日本酒を飲んだことがあります。（曾經喝過日本酒。）

1146198498_195

例：退院したばかりだから、休んだほうがいいです。（因為剛剛出院，多多休息比較好。）

練習（四）

1、台風の時、家にいったほうがいいです。（刮颱風的時候，呆在家裡比較好。）

2、病気の時、薬を飲んだほうがいいです。（生病的時候，吃藥比較好。）

3、テレビのニュースは毎日見たほうがいいです。（電視新聞每天看比較好。）

4、風邪の時、早く帰ったほうがいいです。（感冒的時候，早點回去比較好。）

1146198498_195

練習（五）

1、都會は田舎よりずっと賑やかです。（都市比鄉村要熱鬧得多。）

2、東京に住んでいる人は臺北に住んでいる人よりずっと多いです。（住在東京的人比起住在臺北的人要多的多。）

3、日本語はフランス語よりずっと易しいです。（日語比法語要簡單得多。）

4、姉は私よりずっと頭がいいです。（姐姐比我聰明得多。）

5、弟さんはお兄さんよりずっと背が高いです。（弟弟比哥哥高得多。）

1146198498_195

例：梨と桃とどちらが好きですか。（梨和桃子喜歡哪個？）  
　　桃のほうが好きです。（喜歡桃子。）

練習（六）

1、お父さんとお母さんとどちらが厳しいですか。（父親和母親誰比較嚴厲？）

2、臺灣ビールと日本ビールとどちらがおいしいですか。（臺灣啤酒和日本啤酒哪種更好喝？）

3、買った壽司と作った壽司とどちらが好きですか。（買的壽司和做的壽司喜歡哪樣？）

4、臺北と東京とどちらが暑いですか。（臺北和日本哪邊熱？）

【鞏固練習】

課文中所列的句子最好能在理解的基礎上多記些，背熟了，語感也就出來了。  
今天是堂練習課，所以嘛做練習是免不了地，嘻嘻。^\_^

把下面中文句子翻譯成日文句子。

1、姐姐戴著的眼鏡是國產品．

2、曾經打過網球。

3、發燒時喝水比較好。

4、他的房間比我的房間寬敞的多。

5、小王和小李誰比較可愛？

1、姉がかけているめがねは國産品です。  
2、テニスをしたことがあります。  
3、熱が出る時、水を飲んだほうがいいです。  
4、彼の部屋は私のよりずっと広いです。  
5、王さんと李さんとどちらが可愛いですか。

**【早安日語】第70講(第13課)\*已獎勵**

皆さん、おはよう!　 清水琳子です。 [45](http://bulo.hjenglish.com/menu/morningjp/)

今天我們要把13課學完。では、始めましょう！em22

**第13課**

**如音頻無法下載，**[請看這裡>>](http://www.hjbbs.com/dispbbs.asp?boardID=46&ID=346480)

**【會話】**

1

女：幽霊を見たことがありますか。  
男：いいえ、ありません。田中さんは？  
女：私は見たことがあります、白い服を著た女の人でした。  
男：いつでしたか。  
女：昨日の夜　皆が帰った後　実験室で見ました。  
男：昨日の夜　実験室で、あ、それは　化粧を落とした伊藤さんですよ。

2

男：李さん、ケーキをどうぞ。  
女：わ、美味しそう。  
男：遠慮しないで　たくさん食べて  
男：ケーキは　何が一番好き。  
女：何でも　好きよ。じゃ、いただきます。

會話翻譯

1  
女：曾經見過幽靈嗎？  
男：沒有，你（田中）呢？  
女：我曾經看過，是一個穿著白衣服的女生。  
男：什麼時候？  
女：昨天晚上大家都回去之後在實驗室看到的。  
男：昨天晚上？實驗室？啊，那是卸了妝的伊藤小姐。

2  
男：小李，請吃蛋糕。  
女：哇，看起來好像很好吃的樣子。  
男：請不要客氣，多吃點。  
男：你最喜歡什麼蛋糕呢？  
女：所有的蛋糕我都喜歡。那我吃了哦。

**【會話解說】**

1.  ことがありますか：一個慣用語，表示曾經怎麼樣。

2.  白い服を著る：穿白衣服。  
     要表示現狀的話用“白い服を著た”，是連體修飾語，修飾“女”。  
     原來應該是“白い服を著ている”穿著白衣服，但要做連體修飾同時表示看到穿了白衣服，所以用“著た”取代“著ている”。  
     瞬間動作完了，但結果狀態仍然持續的情況之下，我們要做連體修飾語可以用“著た”代替“著ている”。

3.  帰った後：連用形＋た形＋後  在。。之後

4.  化粧を落とす：卸妝  
     化粧を落とした伊藤さん：卸了妝的伊藤小姐

5.  ケーキをどうぞ後面省略了“召し上げでください”，是食べてください的意思。前面是敬語。

6.  そうだ接在い形容詞或な形容詞的語幹之後，表示樣態。  
     在我們眼前即將在發生的，或者眼看就要什麼的時候，我們用助動詞“そうだ”表現出一件事物狀態馬上就有變成什麼樣的可能性。但這裡是從常識判斷，好像什麼的樣子。

7.  遠慮しないで　たくさん食べて  
     這裡て形後面的ください被省略了。

8.  何が一番好き省略“ですか”。

9.  何でも：任何的，所有的都。後面多半跟著正面的用法。比如說“什麼都好”“什麼都可以”。

10.  じゃ是では是壓縮音。  
      いただきます是吃之前或接受別人什麼東西之後所用的日常會話。

**【復習】**

１ 格助詞より  
      直接比較：都會は田舎よりずっとにぎやかです。   
                          姉は妹よりずっと綺麗です。  
                          新交通システムはバースよりずっと速いです。  
      間接比較：ラッシュ

２ ばかり：剛怎麼樣~

３ ～たことがある：曾經怎麼樣~

４ いただきます：吃飯前或接受東西時說的習慣用語。

今天的作業：翻譯

1  中國比日本遼闊。（広い）

2  與日本相比，中國更遼闊。

3  你去過北京嗎？  
     不，沒有。

１．中國は　日本より　広いです。

２．日本より　中國のほうが　広いです。

３．北京へ　行った　ことが　ありますか。  
　　いいえ、ありません。

**早安日語~第71講（第14課）~\*\*~**

世界盃決賽對我而言將不再精彩。

さようなら、ブラジル。さようなら、2006ワールドカップ。

さっそく日本語の勉強をし始めましょう。

まず、復習　71講第13課總複習

【聴解】

テープを聞いてから、質問に答えなさい。

質問  
１、中村さんは、學校の電話番號を知っていますか  
２、中村さんは、伊藤さんに、何を教えましたか。  
３、學校の電話番號は何番ですか

男：もしもし、中村です。  
女：中村さんですか？私、伊藤です。  
男：ああ、伊藤さん、どうしたんですか  
女：中村さんは、學校の電話番號を知っていますか。  
男：ええ、知っていますが。  
女：じゃ、すみませんが、教えてください。  
男：はい、２６２１－５６５６です。  
女：ちょっと待って、書きますから。もう一度お願いします。  
男：２６２１－５６５６です。  
女：２６２１－５６５６ですね。どうもありがとう。  
男：いいえ、どういたしまして。

答え

知っています。

學校の電話番號を教えました。

２６２１－５６５６です。

【単語】】

住む　(居住)   
描く　(畫(圖))   
都會　(都市; 城市)   
田舎　(鄉下; 鄉村)   
ずっと　((比～)～得多; ～得很)   
ラッシュアワー　(交通尖峰時間)   
速い　(快速; 迅速)   
去年　(去年)   
オープン　(開張; 開放)   
スクールバス　(校車)   
生まれる　(產生; 出生)   
フランス　(法國)   
アパート　(公寓)   
～行き　(往～)   
國産品　 (國產品)   
ユーフォー　 (幽浮; 飛碟)   
生け花　 (插花)   
習う　 (學習; 練習)   
新幹線　 (新幹線)   
日本酒　 (日本清酒)   
退院　 (出院)   
ニュース　 (新聞; 消息; 報導)   
背　 (個子; 身高)   
頭　 (頭; 頭腦; 腦筋)   
フランス語　 (法語)   
お兄さん　 ((尊稱) 哥哥; 令兄)   
桃　 (桃子; 桃樹)   
お父さん　 ((尊稱) 爸爸; 父親; 令尊)   
お母さん　 ((尊稱) 媽媽; 母親; 令堂)   
すし　 (壽司)   
幽霊　 (幽靈; 鬼魂)   
服　 (衣服)   
実験室　 (實驗室)   
化粧　 (化妝)   
落とす　 (弄掉; 去掉)   
遠慮　 (客氣; 客套)   
一番　 (最)   
何でも　(什麼都～)

【文型】】

1. これは私が作ったケーキです。

2. 私の住んでいる寮はとても靜かです。。

3. 田中さんはピカソの描いた絵を見たことがありますか。

4. 病気の時薬を飲んだほうがいいです。

5. 家へ帰った後、日本語を勉強します。

6. 都會は田舎よりずっとにぎやかです。

7. ラッシュアワーの時はバスよりも電車のほうが速いです。

【會話】】  
1  
女：幽霊を見たことがありますか。  
男：いいえ、ありません。田中さんは？  
女：私は見たことがあります、白い服を著た女の人でした。  
男：いつでしたか。  
女：昨日の夜　皆が帰った後　実験室で見ました。  
男：昨日の夜　実験室で、あ、それは　化粧を落とした伊藤さんですよ。  
2  
男：李さん、ケーキをどうぞ。  
女：わ、美味しそう。  
男：遠慮しないで　たくさん食べて  
男：ケーキは　何が一番好き。  
女：何でも　好きよ。じゃ、いただきます。

**１４課　掃除したり、洗濯したりします**

まず、14課の重要な文法ポイントを紹介します。

1、動詞の連用形＋たり、動詞の連用形  
＋たりたり、並列助詞  
たり、、、たり＋する  
たり、、、たり、、、たり＋する涉及到テンスアスペクト 時態

2、假定用法。 假使。。。就。。。。如果。。。就。。。  
　需要注意：時態 語義

【単語】】

日　　　　ひ　日子，也可以表示太陽 日が強い。母の日：母親節  
成人の日：　成人節。年滿20歲  
著く　　　つく 到達。駅に著く。  
運動會　　うんどうかい　運動會  
取り止める　とりやめる 停止，中止。複合動詞  
皆さん　　みなさん 大家。みんな口語  
春　　　　はる 春天 　　名字：春子  
邪魔　　　じゃま　 邪魔する　サ變動詞。お邪魔します。慣用句。  
放課後　　ほうかご 下課後。  
いつも　　常常經常。  
挨拶　　　あいさつ 挨拶の言葉、寒暄語  
　　あいさつします。打招呼  
一生懸命　いっしょうけんめい な形容詞。  
考える　　かんがえる 想考慮。  
よろしい 　好。これでよろしいですか。比これでいいですか。客氣。  
今度 　こんど　今度の日曜日。今度の旅行。這次，下次。  
溫泉 　　おんせん　溫泉。  
暗い 　　くらい　この部屋は暗いです。光線暗。  
　　　　　暗い顔，給人的感覺。陰沉  
　　　反義詞：明るい  
暖かい あたたかい　 暖和，溫暖。  
誘う　　　さそう 誘います。五段活用動詞。友達を誘ってデパートへ行く  
暇　　　ひま　　空。有空。ひまがあります。  
彼ら　　かれら　他們。複數詞  
帰り　　かえり かえる的名詞。お帰りですか。要回去了嗎？  
お帰りですか 是一種敬語形式  
　お＋動詞連用形＋ですか。表示對對方的尊敬。  
　　　　 例えば、お持ちですか、お使いですか。  
　　　　 ナイフをお持ちですか？您帶小刀了嗎？  
估計以後應該能學。不過提前告訴大家 お帰りですか 這是一種敬語形式  
  
込む　　こむ 擁擠　とても込んでいました。早上很是擁擠。  
ごろ　　時間+ごろ。表示大約時間。　３時ごろ3點左右。秋ごろ秋天的時候。  
出発　　しゅっぱつ 出發啟程 出発します。サ變動詞。  
楽しい　たのしい 愉快快樂。楽しい一日。楽しい日。  
パパイヤミルク　　木瓜牛奶。

結束歌曲 [世界中の誰よりきっと]

１、中村さんは、學校の電話番號を知っています。  
２、中村さんは、伊藤さんに、學校の電話番號を教えました。  
３、學校の電話番號は2621－5656です。

**【早安日語】第72講(第14課)已獎勵**

**第14課　掃除したり、洗濯したりします**

**本課主要語法：  
1.「たり...たりする」  
2. 假定條件用法「ば」、「たら」、「と」、「なら」**

【単語】

日（ひ）　日子  
著く（つく） 到達  
運動會（うんどうかい）　運動會  
取り止める（とりやめる） 停止，中止。複合動詞  
皆さん（みなさん） 大家。みんな口語  
春（はる） 春天 　　  
邪魔（じゃま）　打擾。サ變動詞  
放課後（ほうかご） 下課後。  
いつも　　常常經常。  
挨拶（あいさつ） 挨拶の言葉、寒暄語　　  
一生懸命（いっしょうけんめい） な形容詞。  
考える（かんがえる） 想考慮。  
よろしい 　好  
今度 （こんど）這次，下次。  
溫泉（おんせん）　溫泉。  
暗い（くらい）　光線暗；陰沉  
暖かい（あたたかい）　 暖和，溫暖。  
誘う（さそう）邀請「 誘います」五段活用動詞  
暇（ひま）　　空；有空。  
彼ら（かれら）　他們。複數詞  
帰り（かえり） 「かえる」的名詞。  
込む（こむ） 擁擠　  
ごろ　　時間+ごろ。表示大約時間。　  
出発（しゅっぱつ） 出發，啟程 「出発します。」サ變動詞。  
楽しい（たのしい） 愉快、快樂。  
パパイヤミルク　木瓜牛奶。

【文型】

1.休みの日には掃除したり、洗濯したりします。  
2.田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。  
3.空港に著いたら、電話をください。  
4.お金があったら、旅行に行きます。  
5.淡水駅はどう行けばいいでしょうか。  
6.高ければ、買いません。  
7.雨なら、運動會が取り止めます。  
8.皆さんが映畫に行くなら、私も行きます。  
9.春になると、桜の花が咲きます。  
10.テレビの音が大きいと、勉強の邪魔になります。

【文法】  
1.休みの日には掃除したり、洗濯したりします。假日裡多半就打掃拉，洗衣服拉。  
列舉：動詞連用型+たり  
當不能完全列舉，我們去兩三樣來說明時，就用「たり...たりする」  
注意：五段活用動詞連接たり會有音變。這個音變和我們前面學過的「て形」、「た形」完全一致。  
例：  
-休みの日には大抵何をしますか？假日在家多半做什麼啊？  
-休みの日には掃除したり、洗濯したりします。假日裡多半就打掃拉，洗衣服拉。  
「する」一定要加在最後一個「たり」後面。當然也要有時態變化。

2.田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。田中先生在東京和臺北之間來來去去。  
行く→行ったり  
來る（くる）→來（き）たり  
「する」變成「しています」表示持續性，經常性的動作，行為。幾乎變成一個持續性的狀態。  
我們中文說“來來去去”，日文則習慣把「行く」放在前面，「行ったり、來たりする」

3.空港に著いたら、電話をください。到了機場，請給我打電話。  
假定條件：動詞連用形+たら  
注意：五段活用動詞連接たら也會有音變。這個音變「たり」，「て形」，「た形」完全一致。  
「たら」表示過去和完了的主動詞，「た形」的假定形。  
那麼，假定條件「たら」表示的是：假設這個條件成立或發生，後面該採取的相對應的動作，做法。

4.お金があったら、旅行に行きます。如果有錢的話，我就去旅行。  
ある→あったら  
假設「お金がある」成立，那麼我會怎麼做呢：「旅行に行きます」。

3、4兩例句比較，我們會發現有微小的區別。  
例3「空港に著く」是肯定會發生的，只是早晚。所以前面不可加表示假定的副詞：もし。  
例4「お金がある」將來的事情，不能確定。純粹是假設，可以加「もし」。

【日本いろいろ】  
下駄（げた）木屐  
日本人在沐浴後或者夏天跳盆舞「盆踴り（ぼんおどり）」會穿木屐和浴衣「浴衣（ゆかた）」。這種木屐底部有兩條橫木墊高，穿木屐時可以不穿足袋（たび）。  
或許因為木屐的傳統性，獨特性，由此延伸出很多「言い回し」  
下駄を預ける  
碰到棘手的傷腦筋的事情時全權拜託別人代為處理「これは全部あなたに任せます。」  
下駄を履かせる　  
「履かせる」使役動詞，讓別人穿。  
因為木屐底部有兩條橫木墊高，所以引申義為：灌水，把一件事物說得比實際好很多。例如老師高抬貴手給學生加分的時候，也可以說「下駄を履かせる」。總之把一件事情誇張地渲染就可以用這個短語。

大家來翻譯一句話吧:  
如果人人都獻出一點愛,世界都就變得更美好! 人々は愛を出したら、世界はもっと綺麗になります  
(哈哈哈,這是我翻譯的,估計不太對..,.大家怎麼翻譯啊?) 皆さんは自分の愛を捧げたら、世界はますます綺麗になっていきます。

請大家指正,是否有錯誤!

人々は愛を出したら、世界はもっと綺麗になります

もし毎人は愛を少し貢獻したら、明日の世界がきっと綺麗になる。

**【早安日語】第73講 第十四課**

首先聽日語老師念第十四的文型：  
  
1.休みの日には掃除したり、洗濯したりします。  
2.田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。  
  
**3.空港に著いたら、電話をください。  
4.お金があったら、旅行に行きます。  
  
5.淡水駅はどう行けばいいでしょうか。  
6.高ければ、買いません。**7.雨なら、運動會が取り止めます。  
8.皆さんが映畫に行くなら、私も行きます。  
9.春になると、桜の花が咲きます。  
10.テレビの音が大きいと、勉強の邪魔になります。  
  
上一講，我們已經把基本句型說明到第四句。一至四句中，我們練習了 たり和たら的用法。  
たり是一種不完全列舉，常用..たり..たりします。（經常性的習慣）  
如果是講某一時態，或現在目前還是持續性的行為等，則します可能會出現しました、しています、していました。

..たり..たり..する還可簡化為：..たり..する。表示類似的行為狀態。如:泣いたりしないで  ください。　ください可省略。此外，泣いたりするな。　な是一種表示禁止的用法，一般我們在口語裡不用如此命令。  
文法2裡，來來去去，行ったり、來たりする    
冷冷熱熱：さむかったり、あつかったりする

文法34裡學習的是たら假定條件的用法。たら接在動詞連用形後，是表示動作完了的助動詞た形的假定形態。假設這個動作已出現，已完了，後一句會有什麼樣的情況出現，我們應該怎麼樣做。

空港に著いたら、電話をください。假設你已到機場，就請打個電話給我。  
お金があったら、旅行に行きます。假使有錢的話，就去旅行。

這兩句有微妙的不同，第3句一定會實現；第四句是純粹的假設性的，不一定會實現，這時前面可以加一個表示假設的**もし**。もしお金があったら。。

5.淡水駅はどう行けばいいでしょうか。  
どう行けば 怎麼樣去比較好呢。　ば：表示假定的助詞，接於用言，第五變化假定形的後面，構成假定條件句。  
這個句子是為了實現前句設定的結果狀況，理論上必須具備的條件。

どう：如何。  
行く 假定形：行け ば  表假定條件。  
ば還可以連在いな形容詞後。

五段活用動詞：  
書く　寫　　假定形：書け ば  
読む　讀 　假定形：読めば

非五段活用動詞：  
起きる　おきれば    
食べる　食べれば

兩個不規則動詞。  
する　すれば　  
來る　來れば

否定形態　未然形+ない　  
かく　書かない　　書かなければ　けれ是い形容詞語尾假定形態+ば　ない外形與い形容詞類似，所以我們比照い形容詞進行變化。  
  
い形容詞的假定形：けれ　＋ば  
熱い　　熱ければ  
高い　　高ければ

な形容詞的假定形：なら　＋ば  
ならば通常我們省略了ば、看到的只是なら。靜かなら＝靜かならば

以上為用言（動詞，い形容詞，な形容詞）連接表示假定的助詞時外形的變化，語尾的變化。總之，假定形是一個固定的變化，後面連接ば就可構成理論性的假定條件句。

どうすればいいでしょうか。徵求對方的意見。怎麼做才好呢？

前面的文法4裡たら假定條件，語意是，假定條件成立的話，後面會有什麼樣的狀況發生，我們應該怎麼樣做。  
第五句ば則是，理論上我們應該怎麼做，才能實現我們希望想要達到的狀況。是一種必要的條件，純屬理論性的。我們的諺語也通常用ば。

6.高ければ、買いません。  
い形容詞的假定形：けれ　＋ば  
理論上，貴的話就不買。  
條件不是動詞，而是表示狀態性的いな形容詞用法時，就不像動詞區分那麼嚴密，這時我們可以用たら。  
如：高かったら、買いません。連用形+たら  
形容詞連用形：かっ

小結：表示假定的たら和ば

第3語的たら有可能發生，有一種先後順序的意味。與第四句純假定有所不同。  
第4語的たら強調：條件已成立，關注發生的結果。  
這一點，與ば強調不同，ば強調，結果已成立，關注的是所需要的條件。  
因此表示狀態性的いな形容詞用於假定形時，ば與たら區分並不嚴密，兩者可互用。

其次還要注意ば所接用言的語尾變化。

動詞：  
五段動詞う段改為え段+ば  
う→えば  
く→けば  
む→めば

上下一段動詞，去掉る+れば  
兩個不規則動詞：  
する　すれば　  
來る　來れば

動詞的否定形態　未然形+ない →未然形+なければ  
　  
い形容詞的假定形：けれ　＋ば  
な形容詞的假定形：なら　＋ば（常省略ば）

練習：  
寫出下列詞語的ば形：

買う  
描く  
飲む  
やる  
行く  
出す  
起きる  
いる  
見る  
來る  
する  
大きい  
おもしろい  
無理  
食べない  
しない  
勉強する

**【早安日語】第74講 (第14課)  (已獎勵)**

**【文型】**

1. 休みの日には掃除したり、洗濯したりします。

2. 田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。

3. 空港に著いたら、電話をください。

4. お金があったら、旅行に行きます。

5. 淡水駅はどう行けばいいでしょうか。  
  
6. 高ければ買いません。

7. 雨なら、運動會は取りやめます。

8. 皆さんが映畫に行くなら、私も行きます。

9. 春になると、桜の花が咲きます。

10.テレビの音が大きいと勉強の邪魔になります。

**【文型解說】**

1. 放假時打掃、洗衣。  
    ～たり～たりする表示在很多動作當中舉出比較代表性的來說明。

2. 田中小姐往來東京和臺北之間。  
　 行ったり、來たり為文型1所構成的一種固定的用法表示來來去去的意思。  
    還有像像冷冷熱熱, 熱かったり、寒かったりする等。  
 　たり也可單獨使用像泣いたりする等的用法。

3. 抵達機場後, 請給我一通電話。  
　 たら為假定條件。在初級階段有三種情形：  
  
　 1) 前面的句子是後面句子的契機, 因為前句而產生某一種結果。  
        寶くじを買ったらあたりました。買彩捲中獎。  
  
    2) 因為前句的動作而有後面狀況的發現。  
        時計を見たら、夜中の２時でした。一看表居然是半夜2點。  
  
    3) 前句是後句成立後狀況的說明。  
　　 テレビを見ていたら、友達が遊びに來ました。我在看電視, 結果朋友來了  
　　  這邊的たら相當於とき, 表示那個狀況, 那個時候。

4. 如果我有錢, 就要去旅行。  
　 這邊為假設, 能不能成為事實, 不知道, 但假設條件能夠成立的話, 會如何做的意思。

5. 淡水車站怎麼走才好呢?  
　 ば跟在用言之後為假定形。どう行けばいいでしょうか為發話者提出我該如何做才好呢,   
　 通常省略主語私。   
　 在回答句裡, 其實不一定要用ば來回答：この道をまっすぐ行ったください。  
  
　 這一句形也可使用たら, 但這二個句子稍微有不同之處, 同樣是在不知道該如何時提出詢問,   
    どう行けばいいでしょうか --> 理論上我該如何做。  
    どう行ったらいいでしょうか --> 假定有這樣的狀況發生, 會有什麼樣的方法。

6. 太貴的話, 我就不買。  
　 也可替換成這個句形：高かったら買いません。

7. 下雨天的話, 運動會就取消。  
　 名詞だ的假定形為なら。なら句形後面往往是給對方的建議。

8. 大家都去看電影的話, 那我也要去。  
　 い形容詞、動詞用字典形接なら, 或是常體加なら。這時前句跟後句的主語不同, 前為皆さん  
　 後為私。

9. 一到春天, 櫻花就綻放了。

10.電視的聲音太大, 就會影響到念書。  
  
 **【宿題】**

請翻譯以下句子, 答案[點這裡查看論壇相應帖子](http://www.hjbbs.com/thread-46-355602.htm)回復可見  
  
1. きのう買い物したり、映畫を見たりしました。  
2. 部屋が暗かったら、電気をつけてください。  
3. 時間があれば行きます。

1. 昨天買了東西, 看了電影  
2. 要是房間暗的話, 請打開電燈  
3. 要是有時間就去

**【早安日語】第75講 (第14課)**

【文型解說】

9. 春になると、桜の花が咲きます。

一到春天, 櫻花就綻放了。

例:お酒を飲むと 疲れを忘れます。

10.テレビの音が大きいと勉強の邪魔になります。

電視的聲音太大, 就會影響到念書。

【文型解說】

~~と

接在用言，助動詞終止形後，表示假定，意思為“如果~~~~”

「～と」用於由「と」前面的動詞表示的動作，產生某種必然的結果或可能發生  
的事或不可避免的事時，但不能用於表示說話人意志、判斷、許可、希望或請求  
的情況中。  
動詞字典形と、～ 一~~~，就會~~（必然的）  
做某個動作的結果，必然會導致別的作用或事件的相繼發生，這時用「と」連接  
兩個句子。

【文型】

1. 休みの日には掃除したり、洗濯したりします。

2. 田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。

3. 空港に著いたら、電話をください。

4. お金があったら、旅行に行きます。

5. 淡水駅はどう行けばいいでしょうか。

6. 高ければ買いません。

7. 雨なら、運動會は取りやめます。

8. 皆さんが映畫に行くなら、私も行きます。

9. 春になると、桜の花が咲きます。

10.テレビの音が大きいと勉強の邪魔になります。

【練習】  
1:

例

音楽をきいたり 、テレビをみたり します。

2):放課後は何をしますか。

本をよんだり、散歩をしたり します。

3):スーパーに いって 何を買いましたか。  
  
野菜を買ったり、 果物を買ったり しました。

~~~たり 、~~~たり する。

用--用言連用形たり 用言連用形たり する ——的形式，表示“有時~~~有時~~~”“或者~~~或者~~~”

2:

例:お金があったら、 パソカンを買います。

1:授業が終ったら、すぐ うちへ帰ります。

2:しているひとに會ったら、 あいさつをします。

3:日本へいったら、手紙をください。

4:大學入ったら、一生懸命 べんきょうします。

~~~たら

表示“~~~了的話”“~~~後”

【宿題】

按照自身情況回答問題：

用~~~たり ~~~たり ~~します回答

1:昨日何をしましたか。

2:先週の日曜日に何をしますか。

①昨日は寮で掃除をしたり、ドラマを見たり、読書をしました。  
②先週の日曜日はディパートへ買い物をしたり、運動をしました。

1:昨日何をしましたか。  
ＪＡＶＡを勉強したり、日本語を勉強したり、料理をしたりしました。  
2:先週の日曜日に何をしますか。  
買い物をしたり、洗濯したりしました。

版主：バソ力ン錯了，應該是バソコン呵呵辛苦啦！　　　　　　　　　　　　　　　　　　昨日は何をしましたか。　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　ぼくは勉強したり、泳いだり、テレビを見たりしました。　　　　　　　　　　　　　　　先週の日よう日は何をしましたか。　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　先週の日よう日に町へ行いたり、運動したりしました。

1:昨日何をしましたか。  
　自転車に乗ったり、買い物をしたり、日本語を勉強したりしました。

2:先週の日曜日に何をしますか。  
　姉と電話をしたり、友達に會ったりしました。

**【早安日語】第76講（第14課）（已獎勵）**

おはようございます！大家好，歡迎來到《早安日語》節目。炎炎夏日，酷熱難擋，希望大家切實做好防暑降溫工作。不過，在工作學習的同時也不要忘了要適量運動哦，呵呵。下面開始我們今天的學習吧。

【文型回顧】

1. 休みの日には掃除したり、洗濯したりします。

2. 田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。

3. 空港に著いたら、電話をください。

4. お金があったら、旅行に行きます。

5. 淡水駅はどう行けばいいでしょうか。

6. 高ければ買いません。

7. 雨なら、運動會は取りやめます。

8. 皆さんが映畫に行くなら、私も行きます。

9. 春になると、桜の花が咲きます。

10.テレビの音が大きいと勉強の邪魔になります。

【文型練習】

例：考えれば、誰でも分かります。

1、雨が降れば、涼しくなるでしょう。

2、宜しければ、明日事務室に來てください。

3、時間がなければ、今度にしましょう。

例：日本に旅行するなら、京都や奈良がいいですよ。

1、田中さんなら、事務室にいますよ。

2、溫泉に行くなら、箱根がいいですよ。

3、會議なら、もう終わりましたよ。

4、山本さんなら、今図書館で本を読んでいますよ。

5、この本を読むなら、貸してあげます。

【注】：「なら」和「たら」的區別：雖然兩個詞都可以接在用言後面，表示假定條件。但「なら」接在終止形之後，表示純粹的假定；而「たら」接在連用形之後，表示完了（實現）後的假定。

舉例說明：  
皆は家に帰るならまず何をしますか。（如果大家要回家，首先做什麼？）  
皆は家に帰ったらまず何をしますか。（如果大家回到了家，首先做什麼？）

例：春になると、暖かくなります。

1、ビールを見ると、飲みたくなります。

2、電気を消すと、暗くなります。

3、休みになると、學校が靜かになります。

【鞏固練習】

把下列中文句子翻譯成日文句子。

1、如果天氣好，就去旅行。

2、如果在大學裡學教育學，也學心理學。

3、如果在大學裡學完教育學，還學心理學。

4、一到冬天，就冷起來了。

1、天気がよければ旅行に行く。  
2、大學で教育學を學ぶなら、心理學も學ぶ。  
3、大學で教育學を學んだら、心理學も學ぶ。  
4、冬になると、寒くなります。

①天気がよかったら旅行に行く。  
②大學で教育學を専攻するなら、心理學も習う。  
③大學で教育學を専攻したら、心理學も習う。  
④冬に來たら、寒くなる。

**【早安日語】第77講(第14課)**

皆さん、おはよう!　 清水琳子です。 [45](http://bulo.hjenglish.com/menu/morningjp/)

今天我們學習一下第14課的會話部分，再說說日本人的名字。

では、始めましょう！em22

**【會話】**

**蔡さんは　來週　高雄へ行きます。鈴木さんを誘います。**

蔡さん：　私は　來週　高雄へ行きます、鈴木さんも　暇だったら　一緒に　行きませんか。　  
鈴木さん：來週のいつですか。  
蔡さん：　金曜日から　日曜日です。  
鈴木さん：金曜日から　日曜日なら　大丈夫です。私も行きます。

**高雄で　彼らは　あした　バースで　臺北に　帰ります。**

帰りの道は　込みますか。　  
午後六時ごろになると　込みます。  
じゃ、午前十一時ごろに　出発すれば　大丈夫ですね。  
ええ。  
  
**彼らは　臺北に　帰って來ました。**  
  
鈴木さん、高雄はどうでしたか。  
とても　楽しかったです。  
高雄で　どうなことをしましたか。  
澄清湖に行ったり、パパイヤミルクを飲んだりしました。

會話翻譯

小蔡下個星期去高雄。在邀鈴木一起去。

小蔡：下周我要去高雄，鈴木有空的話要不要也一起去呢？  
鈴木：下周什麼時候呢？  
小蔡：從星期五到禮拜天。  
鈴木：如果是星期五到禮拜天的話沒問題，我也一起去。

在高雄 他們明天搭巴士回臺北。

回程會擁擠嗎？  
下午一到六點的話就會很擁擠。  
那麼只要在上午十一點左右出發的話就沒有問題了。  
對。

他們回到了臺北。

鈴木，高雄怎麼樣？  
非常快樂。  
在高雄做了什麼事啊？  
去澄清湖玩，吃木瓜牛奶之類的。

**【會話解說】**

1.  暇だったら：暇是一個名詞，也是一個な形容詞。たら接在な形容詞的後面，就要用連用形。  
     な形容詞的連用形有：で、に、だっ

2.  いつですか：什麼時候？

3.  金曜日から　日曜日です：  
     原來應該是～から～まで：從~開始到~結束。這裡的重點是“日曜日”所以まで就被省略了，是一種壓縮形的用法。

4.  金曜日から　日曜日なら：なら用於主題或話題的提示。

5.  臺北に　帰ります：這裡用に著重於歸著點，目的地。  
      表方向、目的地的助詞に與へ的區別：に著重在歸著點，目的地；へ只是一個方向，往什麼地方去。

6.  帰りの道：帰り是帰る的名詞形，它的連用形轉變的名詞形。  
     例：お帰りですか。您要回去了嗎？是一種敬語形式  
     お＋動詞連用形＋ですか。表示對對方的尊敬。

7.  午後六時ごろになると  
      ごろ是一個接尾語，接在時間後面表示大約的時間。  
      と：一~ 就~

8.  出発すれば：ば表示一種條件。

9. 澄清湖に行ったり、パパイヤミルクを飲んだり  
     ～たり～たりしました

**【慣用語】**

 ～ば　いいでしょうか/ですか

**【日本のいろいろ】----日本人的名字**

　　日本人的名字裡有的包含數字。像日本有名的將軍叫“山本五十六”，這裡的五十六可不是我們平時讀的數字哦，應該讀やまもといそろく。據說是因為他是他父親五十六歲時生下的。

　　另外有的女孩子的名字叫“一二三”，但發音是ひふみ，非常好聽。是取ひとつ、ふたつ、みっつ的第一個音。

　　日本還有一個有名的武士叫“宮本武蔵”：みやもとむさし。其實原來是“ 無三四”，發音也是“むさし”。他的父親叫“無二斎”：むにさい，意思是天下沒有第二個像自己這樣的武士。既然他的父親是天下第一了，所以他就起了“ 無三四”這個名字。最後為了好聽威武點，就改成了“武蔵”。在當時戰亂的年代，起到一個宣傳的作用。

１．張さんはどこに住んでいますか。  
２．張さんは毎晩寮で何をしますか。  
３．張さんは今晩何をしますか。  
４．張さんは一人で映畫を見に行きますか。

問題好像很多，其實只有幾句話。大家把對話內容聽寫下來就行了。  
Ps: 大家還知道日本人有哪些有趣的名字呢？ 可以分享一下哦^\_^

田中：張さん、毎晩寮で何をしますか。  
張：そうですね。本を読んだり、宿題をしたりします。  
田中：そうですか。今晩、時間があったら、一緒に映畫を見に行きませんか。  
張：はい、行きましょう。

**早安日語第78講（第15課）~※ワールドカップの閉幕※**

ワールドカップはもうすぐ終わります。  
一ヶ月の対戦、一ヶ月の観戦、皆さんはサッカー王國で思う存分にエンジョイしてきますね。  
今夜の決勝戦も、お楽しみに。

さて、今日の日本語の勉強を始めましょう。

**文法語彙復習**

形容詞、動詞＋たり形容詞、動詞＋　たりします。  
動詞：舉例，並列：休みの日には、掃除したり、選択したりします。  
一時的：夕べ、テレビを見たり、ルームメートとしゃべったりしました。  
慣用型：行ったりきたりします。暑かったり寒かったりします。

たりする：重複、似る動作  
泣いたりしないでください。

たら、表示假定條件。如果。。。  
空港に著いたら、電話をください。  
ハリポッタを読んだら、貸してください。

ば、表示假定助詞、用言的假定形+ば

高ければ、買いません。安ければ、たくさん買います。  
勉強すれば、上手になります。  
練習しなければ、勉強しなければ、上手になりません。

なら、ならば、給對方的建議，或者一個主題的提示  
名詞或者ナ形容詞＋なら  
動詞あるいはい形容詞辭書形＋なら  
雨なら、運動會はとりやめます。  
雨だったら、どうしましょう。  
日本へ行くなら、日本語を勉強してください。  
この本を読むなら、貸してあげます。

と、用言辭書形＋と

過去形＋と　×

春になると、桜の花が咲きます。自然の結果  
春になれば、桜の花が咲きます。從理論上來說，會。。。

【単語】

日（ひ）　日子  
著く（つく） 到達  
運動會（うんどうかい）　運動會  
取り止める（とりやめる） 停止，中止。複合動詞  
皆さん（みなさん） 大家。みんな口語  
春（はる） 春天 　　  
邪魔（じゃま）　打擾。サ變動詞  
放課後（ほうかご） 下課後。  
いつも　　常常經常。  
挨拶（あいさつ） 挨拶の言葉、寒暄語　　  
一生懸命（いっしょうけんめい） な形容詞。  
考える（かんがえる） 想考慮。  
よろしい 　好  
今度 （こんど）這次，下次。  
溫泉（おんせん）　溫泉。  
暗い（くらい）　光線暗；陰沉  
暖かい（あたたかい）　 暖和，溫暖。  
誘う（さそう）邀請「 誘います」五段活用動詞  
暇（ひま）　　空；有空。  
彼ら（かれら）　他們。複數詞  
帰り（かえり） 「かえる」的名詞。  
込む（こむ） 擁擠　  
ごろ　　時間+ごろ。表示大約時間。　  
出発（しゅっぱつ） 出發，啟程 「出発します。」サ變動詞。  
楽しい（たのしい） 愉快、快樂。  
パパイヤミルク　木瓜牛奶。

【文型】

1.休みの日には掃除したり、洗濯したりします。  
2.田中さんは東京と臺北を行ったり、來たりしています。  
3.空港に著いたら、電話をください。  
4.お金があったら、旅行に行きます。  
5.淡水駅はどう行けばいいでしょうか。  
6.高ければ、買いません。  
7.雨なら、運動會が取り止めます。  
8.皆さんが映畫に行くなら、私も行きます。  
9.春になると、桜の花が咲きます。  
10.テレビの音が大きいと、勉強の邪魔になります。

【會話】

蔡さんは　來週　高雄へ行きます。鈴木さんを誘います。

蔡さん：　私は　來週　高雄へ行きます、鈴木さんも　暇だったら　一緒に　行きませんか。　  
鈴木さん：來週のいつですか。  
蔡さん：　金曜日から　日曜日です。  
鈴木さん：金曜日から　日曜日なら　大丈夫です。私も行きます。

高雄で　彼らは　あした　バースで　臺北に　帰ります。

帰りの道は　込みますか。　  
午後六時ごろになると　込みます。  
じゃ、午前十一時ごろに　出発すれば　大丈夫ですね。  
ええ。

彼らは　臺北に　帰って來ました。

鈴木さん、高雄はどうでしたか。  
とても　楽しかったです。  
高雄で　どうなことをしましたか。  
澄清湖に行ったり、パパイヤミルクを飲んだりしました。

聴解

田中：張さん、毎晩寮で何をしますか。  
張：そうですね。本を読んだり、宿題をしたりします。  
田中：そうですか。今晩、時間があったら、一緒に映畫を見に行きませんか。  
張：はい、行きましょう。

１．張さんはどこに住んでいますか。  
２．張さんは毎晩寮で何をしますか。  
３．張さんは今晩何をしますか。  
４．張さんは一人で映畫を見に行きますか。

**１5課、私は林さんに本をあげました**

授受動詞

あげる、あげます。（謙虛語）差し上げる、差し上げます。  
くれる、くれます。（尊敬語）くださる。  
もらう、もらいます。（謙虛語）いただく、いただきます。

単語

誕生日　　たんじょうび　生日  
彼、　かれ　 他  
プレゼント 　禮物  
あげる 　給  
つもり 　打算  
やる 　　做，幹  
さしあげる 　給的自謙形  
よく 　　　經常，副詞  
できる　　 能  
もらう　　　 收到  
いただく　　もらう的尊敬語  
くれる 　　給 別人給自己或者自己一方的人。。。東西  
くださる 　くれる的尊敬語  
醫者 いしゃ　　醫生  
地図　 ちず　地圖  
Tシャツ 　T恤衫  
ブラウス 　blouse  
セーター 　背心  
傘　　　かさ 傘  
切符　　きっぷ 票  
修理　　しゅうり   
見せる　みせる給誰看  
祖母　　そぼ 祖母  
育てる　そだてる 撫養培育  
直す　　なおす 修改  
クリスマス 　聖誕節  
カード 　card   
送る　　おくる 送

最後の歌の名前　　「帰省　きせい」

宿題

翻譯下面的句子

1.週末我經常在家看電視了，出去買東西等。  
2.如果你要去北京得話，建議你秋天去最好。  
3.住めば都。  
４.慣れれば上手になる。

1 、週末、私は家でテレビを見たり、買い物をしたり過ごします。  
２、北京に行くなら、秋は一番だ。  
３、久居則安  
４、熟能生巧

3，4是慣用語，大家可以暗記。

①週末に僕は常に家でテレビを見たり、買い物をしたりする。  
②北京へ行ったら、秋に行くのは一番いい。  
③地以久居為安。  
④熟能生巧。

1.週末我經常在家看電視了，出去買東西等。  
週末はよく家でテレビを見たり、買い物したり等。  
2.如果你要去北京得話，建議你秋天去最好。  
北京へ行けば、秋に行ったほうがいいです。  
3.住めば都。  
久居則安.  
4.慣れれば上手になる。  
熟能生巧.

問一下,第二題,為什麼用なら？  
あなたは北京へ行ったら、秋のほうがいいです  
這樣說對嗎?

週末、私はよく家にテレビを見たり、買い物を行ったりします。  
君は北京に行ったら、秋のほうがいいです。  
適於居住的城市  
習慣了就好了。

**【早安日語】第79講(第15課)已獎勵**

**15　私は林さんに本をあげました**

**本課重點：授受動詞**  
あげる　東西給出去 動作實施者は動作對象に給的內容をあげる。  
もらう 　從別人那裡得到什麼  
くれる 　別人給（為）我做什麼

今天先學習本課單詞

【単語】

誕生日（たんじょうび）　生日  
お誕生日はいつですか。你的生日是哪天？お誕生日おめでとうございます。祝你生日快樂。  
生年月日（せいねんがっび）

彼（かれ） 他　   
彼女（かのじょ） 她、女朋友　彼氏（かれし） 男朋友

プレゼント　禮物　  
誕生日プレゼント お土産（みやげ）土特產

あげる 把東西給出去  
林さんは田中さんに本をあげます。

つもり　打算 （通常不會單獨使用）  
日本語を勉強するつもりです。打算學習日語。そのつもりです。那樣打算。

やる　做 （對外人提起要對家人做什麼時用）

差し上げる（さしあげる）「あげる」的謙讓語  
先生にプレゼントを差し上げます。我給老師禮物。

よく　善於、做得很好  
できる　「する」可能態  
よくできました！做得好！

もらう 以說話者為中心接受什麼東西  
私は林さんに本をもらいました。我從小林那裡得到一本書。

頂く（いただく）「もらう」的謙讓語  
私は先生に本を頂きました。我從老師那裡得到一本書。  
同時還是「食べる」和「飲む」的謙讓語。因此日本人常在吃喝什麼東西前都會說「いただきます。」我開動了。  
當我們接受別人東西是客氣地說「じゃ、いただきます」那麼我接受了。

くれる 給我，為我（以對方為中心把東西給出來）  
林さんは（私に）本をくれました。小林給我一本書。

下さる（くださる）「くれる」的尊敬語　五段活用動詞   
「ます體」：くださいます 特殊敬語的「い音變」。  
同樣的還有：ござる→ございます　なさる→なさいます（お休みなさい。）  
林さんは本をくださいました。小林給我一本書。

醫者（いしゃ）  
地図（ちず）   
Ｔシャツ  
ブラウス   
セーター  
傘   
切符   
修理（しゅうり）  
見せる（みせる）  
祖母（そぼ）   
育てる（そだてる）  
なおす   
クリスマス  
カード  
贈る（おくる）

我們來稍微整理一下：  
あげる--さしあげる 給與別人  
もらう--いただく 得到  
くれる--くださる 別人給我

**做些練習看看**

**1.小張給小陳土特產。  
2.小王從老師那裡得到一本字典。  
3.男友給我生日禮物。**

張さんは陳さんにお土産をあげました。  
私は先生に辭書を頂きました。  
彼氏は誕生日プレゼントをくれました

**【早安日語】第80講 第十五課**

授受動詞  
あげる　東西給出去 動作實施者は動作對象に給的內容をあげる。  
もらう 從別人那裡得到什麼  
くれる 別人給（為）我做什麼  
  
**【単語】**  
  
誕生日（たんじょうび）　生日　  
お誕生日はいつですか。お誕生日おめでとうございます。生年月日（せいねんがっび）  
  
彼（かれ） 他　   
彼女（かのじょ） 她、女朋友　彼氏（かれし） 男朋友  
  
プレゼント　禮物　  
誕生日プレゼント お土産（みやげ）土特產  
  
あげる 把東西給出去  
林さんは田中さんに本をあげます。  
  
つもり　打算 （通常不會單獨使用）  
日本語を勉強するつもりです。打算學習日語。そのつもりです。那樣打算。  
  
やる　做 （對外人提起要對家人做什麼時用）  
  
差し上げる（さしあげる）「あげる」的謙讓語  
先生にプレゼントを差し上げます。我給老師禮物。  
  
よく　善於、做得很好  
できる　「する」可能態  
よくできました！做得好！  
  
もらう 以說話者為中心接受什麼東西  
私は林さんに本をもらいました。我從小林那裡得到一本書。  
  
頂く（いただく）「もらう」的謙讓語  
私は先生に本を頂きました。我從老師那裡得到一本書。  
同時還是「食べる」和「飲む」的謙讓語。因此日本人常在吃喝什麼東西前都會說「いた  
  
だきます。」我開動了。  
當我們接受別人東西是客氣地說「じゃ、いただきます」那麼我接受了。  
  
くれる 給我，為我（以對方為中心把東西給出來）  
林さんは（私に）本をくれました。小林給我一本書。  
  
下さる（くださる）「くれる」的尊敬語　五段活用動詞 「ます體」：くださいます 特殊敬語的「い音變」。  
同樣的還有：ござる→ございます　なさる→なさいます（お休みなさい。）  
林さんは本をくださいました。小林給我一本書。  
  
-----------------------------------------------  
**今天的內容：**  
  
醫者「いしゃ」日本社會中會對三種職業：教師，醫生，律師尊稱為先生。  
地図（ちず）   
ティーシャツ （ 或者寫作：Ｔーシャツ）T恤衫  
ブラウス ：女性的襯衫外衣。  
セーター：毛衣。兩個都是長音。  
傘 [かさ]傘的總稱。在日本傘會分為日傘「ひがさ」（陽傘）和雨傘「あまがさ」（雨傘）。（音便）  
  
切符 「きっぷ」票。  
自転車「じてんしゃ」腳踏車。自動車「じどうしゃ」汽車。  
修理（しゅうり）修理する。  
見せる（みせる）見せます。給。。。看。その本を見せてください。請給我看那一本書。。。。。を見せてください。  
祖母（そぼ） ：祖母，外祖母。敬稱是：おばあさん。  
在日本社會中對母系沒有內外之分。對外人提到自己的祖母外祖母。對外人提到祖父，外祖父則是：おじいさん　注意發音：長音。  
育てる（そだてる）：養育，撫養。  
直す[なおす] ：修理　治す：治療  
クリスマス：聖誕節  
カード：卡片，所有卡片的總稱。如提款卡等。  
送る（おくる）：寄、送。五段活用動詞。送りました。  
  
**【文型】**  
1來週の金曜日は林さんの誕生日だから、彼にプレゼントをあげるつもりです。  
  
から：表原因理由。  
**に。。をあげる 送給誰什麼。  
つもり名詞，通常不單獨使用。打算如何做時，在動詞後加つもり**特殊的目的送的禮物用：プレゼント。如果是旅行時土特產則用お土産。  
  
2あの車はもうふるくなったから、弟にやりました。那輛車舊了，所以給了弟弟。  
弟にやりました：說法比較客氣。**やります**　給出去。對外人提到，給自己的對內關係的任何關係，上對下等可以用。  
  
  
3花に水をやります。  
4學生は先生に花を差し上げました。  
5テストがよくできたので、父からいいカメラをもらいました。  
まだ、せんせいに新しい辭書を頂きました。  
6この時計は去年父がくれた物です。そのネクタイは王さんのお兄さんが下さったのです。  
7私は林さんにほんを買ってあげました。  
8林さんがケーキをつくでくれました。  
9風邪をひいたので、お醫者さんに見てもらいました。  
  
  
**【日本いるいる】**  
日本假名起源從日本歷史的角度來看，與日本的國風文化有密不可分的關係。  
奈良時代（奈良時代「ならじだい」）之前，相當於西元791-794年間，派大量遣唐使來中國吸取中國文化。但到了九世紀，中國由  
盛唐慢慢衰退。日本覺得沒有必要再這樣千辛萬苦遠赴中國，因此中止了遣唐使的派遣。從十世紀開始就開始消化來自中國的文化，並創造出更符合日本的國風文化。代表就是假名（仮名）。有了假名，日本開始創造自己的國風色彩。日本善長模仿，也善長改造。這一點是我們應該學習的。  
  
**【練習】  
翻譯句子：**我從小林那裡得到一本書。  
我從老師那裡得到一本書。

我從小林那裡得到一本書。私は林さんに本をもらいました。  
我從老師那裡得到一本書。私は先生に本を頂きました。